

TOM SAWYER

8º

El libro de Mark Twain (Samuel Langhorne Clemens), es el relato de la vida de un niño que vive en una ciudad pequeña del Suroeste de Estados Unidos a orillas del Mississippi. Tom, quien es criado por su tía Poly, contempla el mundo de una manera diferente a como lo hacen los adultos con los que tiene que convivir. El libro es el reflejo de esa visión infantil y real de la época.

Personajes:

Narradores	Dr. Robinson	Cura
Tom Sawyer	Max Potter	Juez Thatcher
Joe Harper	El indio Jow	Abogado
Tía Poly	Joe	Policía
Emily Lorenz	Mary Sawyer	Ladrón
Becky Thatcher	Sidni Sawyer	Niños y Niñas
Huck	Sra. Harper	Pueblo

(Delante del TELÓN)

Narrador 1 Tom es un jovencito huérfano que vive con su tía Poly en un pequeño pueblo. Duerme la siesta todo el día, recostado sobre el río Mississippi. Grandes barcos, con ruedas inmensas y grandes chimeneas suben y bajan ese río grandísimo, saludando con sus sirenas a este pueblo llamado Sants Petersburg. Ese es el nombre del pueblo donde vive Tom Sawyer. En este lugar nunca había pasado nada; nada digno de ser contado... hasta hoy.

PRIMER ACTO

(La familia de Tom en su casa mientras están cenando)

Tía Poly ¡Por Dios muchacho! ¿Dónde has estado? ¡Te hemos estado esperando!
¡Siéntate para que podamos comer! *(Hace una oración corta)*
"Señor bendice estos alimentos, mén"
Me dijeron que la escuela estuvo muy interesante, tanto que tienes el cabello todo humedecido, Tom.

Tom Sí tía, hemos sudado mucho. ¡Tanto, que todo el cabello se me ha mojado!

Tía Poly Más que sudor, eso parece "mojado de lago". ¡Muchachito endemoniado!
¡Ya me han contado que saliste temprano! *(Lo agarra de la oreja y lo hace pararse)*

Tom ¡Bueno tía!
¡Si te lo habían contado, podías haberme evitado el agobio de inventar algo!

Tía Poly Bueno, bueno ... ¡Por ser creativo, vas a pintar toda esta cerca para que te afloren las ideas, muchacho! *(Y le da un palmazo mientras lo lleva a la cerca)*
Si deseas ir a jugar deberás terminar el trabajo.

- Tom** *(Frente a la cerca)* ¡No voy a terminar nunca!
(Va llegando Joe Harper y se queda mirando a Tom con el gran balde de pintura)
- Joe Harper** ¡Despejen el río! ¡Soy el vapor del gran Mississippi, Joe!
Así es, nadar al río, yo me voy a nadar al río!
Pero parece que usted no irá porque prefiere trabajar.
- Tom** ¿Trabajar? ¿A qué llamas tú trabajar?
- Joe** ¿Eso no es trabajar?
- Tom** ¡Yo sólo sé que esto le gusta a Tom Sawyer!
- Joe** ¿De verdad? ¡¡Por favor, déjame pintar a mí también, ... por favo!!
- Tom** ¿Crees que dejaría a un amigo pintar?
- Joe** ¡Si yo fuera tú, le dejaría!
- Tom** Es que me gusta que quede muy bien.
- Joe** ¡Yo puedo hacerlo bien! ¡Y te puedo dar este trompo, además! ¿Qué dices, Tom?
- Tom** ¡Está bien, ... pero sólo un rato! ¡Antes que me arrepienta!
- Otros niños** ¿Qué hacen, Joe, Tom?
- Tom** Estamos jugando. Él me regala algo y, a cambio, le deajo jugar a pintar
- Otros niños** ¡Por favor! ¡Déjanos jugar! ¡También te daremos regalos!
- Tom** ¡Está bien, está bien! Pueden usar esas brochas.
(Los niños pintan. Al terminar agradecen a Tom y le dejan la cerca toda pintadita)
- Tom** *(Se ensucia la cara con pintura)* ¡Tía Poly, tía Poly, ven por favor!
- Tía Poly** ¿Qué ha pasado, muchacho?
- Tom** Que ya he terminado. ¿Me dejas ir al lago, por favor?
- Tia Poly** ¡Vaya, vaya! ¡Bueno, ve a jugar! La virtud tiene por sí sola su recompensa.
(Se cierra el TELÓN y se cambia de escena. En el pueblo)
- Emily Lorens** ¡Tom, Tom! ¡Mira lo que tengo para ti, Tom!
(Le pone un caramelo en la boca)
- Tom** Emily, hace un mes que no te veo, ¿dónde has estado?
- Emily Tom** Es que me dio el sarampión
Pero ... ¿Ya te has curado?

- Emily** ¡Claro, mi mamá no me hubiera dejado salir si no hubiera sido así, Tom!
- Tom** Y dime, ¿quién se ha mudado allí al frente?
- Emily** ¡Es el juez Thatcher! ¡Viene con la horrible de su hija!
- Tom** Emily, ¿Estás seguras de que se te curó el sarampión?
- Emily** Sí, ¿por qué lo dices, Tom?
- Tom** Porque ... ¡te veo horrible! ¡Tienes unas manchas por acá!
¡A lo peor, te has intoxicado!
- Emily** ¡Seguro que sí! Pero ... ¡Yo no he salido! ¡Dios mío! ¡Mamá, mamá, mamá!
(Aparece Becky Thatcher)
- Tom** Esa debe ser Becky Thatcher. ¡Qué guapa es! ¡Me gusta mucho más que Emily!
¡Huy! ¡Me está mirando! ¡Ah, miren qué sobrada! ¡Me ha volteado la mirada!
¡Haré una pirueta en el aire! *(Salta)* ¡Uno, dos, tres!
- Becky Thatcher** ¡Qué gracioso es ese niño!, ¡Miren cómo se ha caído al saltar, ja ja ja ja!
¡Qué tonto! ¡Y qué encantador!
¡Mejor me voy porque si no va a pensar que me he fijado en él!
- Tom** ¿Vieron eso? ¡Qué sobrada! ¡Mm, creo que estoy enamorado otra vez!
¡Ay, Dios mío! ¡No le intereso! ¿Qué voy a hacer? ¡Me duele el pecho!
¡Ay, Dios! ¡Se puede morir uno de amor *(Suspira)*!
¿Y si de verdad me cayera muerto?
¿Me abrazaría Becky para consolarme, o me daría la espalda?
¿A lo mejor soy demasiado feo para ella?
Hace dos minutos que no la miro y... ¡creo que la amo cada vez más!
¿Cómo puede ser eso? *(Aparece alguien)*
¡Ah allí está Huckleberry Finn! ¡Hey, Huck!
- Narrador 2** Huckleberry Finn es hijo del desaparecido borracho del pueblo y pese a ser casi un niño, vive solo, no va al colegio, es amigo de un niño de color, nadie lo obliga a usar zapatos y dice malas palabras. Por todo eso, los padres de todos los chicos y chicas de Sans Petersbourg les tienen totalmente prohibido jugar con Huck. Hasta hablar con él supone un severo castigo y también porque Huck sabe más que nadie cómo es la vida, ... pero la vida de verdad. Huck Finn es el chico más respetado del pueblo.
- Tom** ¡Hey, Huck!
- Huck** ¡Hola! ¡Mira! *(Le muestra algo)*
- Tom** ¿Qué es eso?

- Huck** ¡Un gato muerto!
- Tom** ¡Está tieso! ¿Para qué sirve?
- Huck** Quita las verrugas.
Tom ¡Nooo! ¿De veras?
- Huck** Sí
- Tom** Yo tengo un montón de verrugas.
- Huck** Yo también.
- Tom** Y ¿Cómo se hace?
- Huck** Tomas un gato muerto y te vas al cementerio, a una tumba a donde hayan enterrado a un malhechor, de preferencia un asesino. Pero tienes que estar allí justo a la medianoche del día que lo han enterrado, porque a esa hora vienen los diablos a llevárselo al infierno.
- Tom** Ya, pero ... ¿y el gato?
- Huck** Justo cuando los diablos se están llevando al muerto, entonces les lanzas al gato y les dices:
¡Diablo! ¡Sigue al muerto! ¡Gato! ¡Sigue al diablo! ¡Verruga! ¡Sigue al gato!
¡Y así acabamos con todas las verrugas, y no te queda ni una en todo el cuerpo!
- Tom** Muy bueno, ¿lo has probado?
- Huck** No, pero esta mañana colgaron a Huss Williams, un asesino.
Lo enterraron esta mañana y esta noche vendrán los diablos para llevarlo.
- Tom** ¿Vas a ir al cementerio?
- Huck** A medianoche.
- Tom** ¿Me dejas ir contigo?
- Huck** Sí, ¡si es que no tienes miedo!
- Tom** ¡Lo que tengo es ... queirme! A las doce frente a mi casa. Adiós
- Huck** Adiós.

TELÓN

(Aparecen en el patio de la escuela. Se puede poner una campana y el letrero de “Escuela Mississippi”. Los niños entran en ese momento a la escuela)

Narrador 1 Todos los niños están muy emocionados por conocer a la niña nueva que ha llegado al pueblo, Tom ya la ha conocido.

(Antes de empezar la clase)

Tom Hola, yo soy Tom Sawyer.

Becky Thatcher Hola, yo soy Becky Thatcher

Tom ¿Vas a entrar a clase?

Becky ¡Claro!

(Entran juntos a clase. Se da a entender al público que ya estuvieron en clase por eso es importante que el narrador lo describa bien. Salen del escenario y luego entra el Narrador 2)

Narrador 2 Los dos chicos estaban en el mismo salón y no pararon de mirarse. Veamos qué pasa cuando se da la hora de salida.

Tom ¡Hola!

Becky ¡Hola!

Tom ¡Eres muy bonita!

Becky Gracias

Tom ¿Has estado de novia alguna vez?

Becky No

Tom ¿Te gustaría?

Becky ¿Cómo es?

Tom Sólo tienes que decirle a un chico que lo amas y que no vas querer a nadie más que a él.

Becky ¿Nada más?

Tom ¡Te gustaría!

Becky Quizás.

Tom Quiero decirte una cosa al oído

Becky ¿Qué?

- Tom** ¡Eso! *(Se acerca al oído de Becky)* ¡Te amo!... ¡Ahora, dímelo tú!
- Becky** Mejor mañana
- Tom** ¡No, pues, Becky! No es difícil. Di sí. Me lo dices al oído.
- Becky** Bueno, ... ¡pero no se lo digas a nadie! ¿Eh?
- Tom** ¡Ya!
- Becky** Bueno escucha... *(Se acerca al oído de Tom)* ¡Te... Amo!
- Tom** *(Muy emocionado)* ¡¡¡Gracias!!! ¡Becky, falta la parte del beso!
No es nada, no tengas miedo.
- Becky** *(Cierra los ojos y Tom le da un beso)* ¿Y ahora?
- Tom** Nada, ¡Ya somos novios!
- Becky** ¿Ya soy tu novia? ¡Qué lindo!
- Tom** ¡Pregúntale a Emily Lorenz de cuando ella fue mi novia!
- Becky** ¿Cómo?, ¿Que ya fuiste novio de Emily Lorenz? ¡Nooo!
¡Entonces, ... ¡¡¡Yo no soy tu primera novia!!!
- Tom** Tranquila Becky esa chica ya no me importa, fue hace más de un mes.
- Becky** Y ... ¿por qué la recuerdas entonces? ¡No! ¡No te acerques!
¡No quiero verte nunca más en mi vida!
- Tom** Tranquila perdóname. ¡No pasa nada perdóname, perdóname!
- Becky** ¡Que te perdone Emmy Lorenz! ¡Yo jamás te perdonaré!
¡Eres malo, eso es lo que eres, Tom Sawyer, eres malo!
- Tom** Está bien, muy bien... Bah!
(Becky se pone de espaldas y se aleja, mientras Tom mira de lejos lo que hace ella. De pronto ve que se le acerca otro muchacho y Becky se pone a conversar muy animosa junto a él)
- Tom** ¡Qué cosa! ¡Mírenla! ¡Está conversando con otro chico, como si nada!
¡Si Becky fuera hombre juro que la mataría!
¡Las mujeres son lo peor que hay en este mundo! ¡Lo peor! ¡Lo juro!
(Se va molesto)

TELÓN

(Se coloca una silla o mecedora para que simule la habitación de Tom en su casa)

Tom Ah, ahora tengo que esperar a que llegue Huck con ese gato ...
¡Ah!, ¿Qué me ha hecho Becky? ¡Qué malvada!, ¡Me ha tratado como a un perro y se ha ido con otro! ¡Se arrepentirá, pero será demasiado tarde!
Falta un cuarto para las doce, Huck ya debe de estar por llegar. *(Se escucha un ruido)* ¿Qué es ese ruido?
(Huck silva)

Tom ¡Acá estoy! ¡Hey Huck, ...! ¿vamos al cementerio?

Huck ¡Vamoss!

TELÓN

(Cambia a la escenografía de bosque. Caminan y llegan al cementerio)

Tom ¡Está todo muy oscuro! ¡Cuántas tumbas, oye!
Parece que se muere mucha gente.

Huck Tom, en este mismísimo momento alguien en alguna parte está estirando la pata, créeme.
¡Avanza! ¡Mira! ... *(Señala)* ¡Allí está la tumba, la tumba del asesino muerto!
¡Esperemos aquí hasta media noche!

Tom ¡Pst! ¡Hey, silencio! ¿No oyes?

Huck ¿Qué?

Tom ¡Ese, ese ruido! ¿No oyes?

Huck ¡¡¡Vienen los diablos, Tom!!!!
¿Sabes rezar para que te encomiendes?

Tom ... "Dios te salve María..." ¡Son tres! ¡Dios! ¿Quiénes son?

Max Potter ¡Aquí es! ¡Te han pagado bien, indio! ¡Ahora haz tu trabajo!

Huck ¡Es, es, ... Max Potter, el borracho del pueblo con el indio Jow!
¡Mira, llevan unos rollos de sogas, una camilla, picos y lampas, mira!
¡Están excavando la tierra, justo en nuestra tumba!
(Al lado de la tumba, aparece otro hombre junto al indio y al borracho)

Dr. Robinson ¡Rápido, vamos más rápido, la luna va a salir en cualquier momento!
(Siguen cavando)
(Tom y Huck, muy nerviosos observan sin moverse)

Tom ¡Mira, están abriendo la tumba! ¡Eso es pecado!
¡Mira, se quieren llevar al muerto! ¡¡¡Si estiran la mano me tocan mí!!!
(Se pega bien a Huck para que no lo agarren)

Huck ¡Encontraron el cajón! ¡Lo están sacando! ¡¡¡Vamos a ver al muerto!!!

(Los dos hombres rompen la tapa del cajón y lo sacan)

- Huck** ¡Van a romper en pedazos al muerto!
[Sacan de la tumba un cajón que cae. El cadáver cae al suelo, al lado de Tom y Huck]
- Tom** ¡Yyyyyyyy! ¡Huele mal!
- Mad** ¡Oiga Galeno! ¡Suelte cinco pavos más y le devuelvo al muerto!
- Indio Jow** ¡Así se habla!
- Dr. Robinson** ¡Por eso le pagué por adelantado!
- Jow** Pero falta, ... ¿sabe por qué?
- Robinson** ¡Yo no te debo nada!
- Jow** Hace 5 años su padre me metió preso por vagancia ¡Es hora de ajustar cuentas!
- Robinson** ¡Toma! *(Le da un puñetazo a Jow)* ¡Con esto, date por pagado!
- Jow** *(En el suelo)* ¿Qué has hecho?
- Tom** ¡Ay! ¡Nooo! ¡Ahora el indio lo mata!
- Potter** *(Saca su cuchillo)* ¡Oiga, oiga! ¿Por qué le pega usted a mi socio?
¡Es, es mi socio, eh!
- Robinson** ¡Tú borracho! ¿Con ese cuchillo me vas a matar?
- Potter** ¡Te, te voy a matar ... sin cuchillo!
(Tira el cuchillo y se abalanza contra el doctor para golpearlo)
(Pelean el Dr. contra el borracho, mientras Jow da vueltas alrededor. El Dr. golpea con una tabla al borracho y le hace perder el sentido. Entonces Jow agarra el cuchillo, se lo clava al Dr. y éste cae desfallecido)
- Robinson** ¡No les debo nada de nadaaaaa! *(Muere)*
- Jow** ¡Muy bien Potter, quédate desmayado, ahora te pondré esta navaja *(Le coloca la navaja entre sus manos)* y todos pensarán que fuiste tú, ja ja ja ja!
- Mad** ¿Qué pasó?, ¿qué pasó? ¡El doctor, el doctor!
- Jow** Mataste al doctor.
- Potter** ¿Qué yo he matado al doctor?
No yo no lo he matado, no estoy tan borracho como para no recordarlo.
- Jow** ¡Sí, tú lo mataste Mad! ¡Al doctor lo mataste tú!
¡La verdad, no deberías de dudar tanto! Claro que el galeno se lo merecía, pero, no sé lo que te puede pasar ahora. ¡Mejor escóndete, Mad!

(Tom Sawyer y Huck echan a correr, se van rápido sin que el indio y el borracho se den cuenta) (Se apagan las luces mientras corren y salen todos de escena)

*(Tom y Huck caen al suelo muertos de cansancio de tanto huir)
(No se prenden las luces. Sólo se escucha lo que dicen y cuando terminan de hablar se va cerrando el telón)*

TELÓN

Tom Escucha, ¿en qué crees que va a terminar todo esto?

Huck En el patíbulo Tom. Alguien va a acabar en la horca.

(Se cierra el TELÓN)

Narrador Tom ha estado muy preocupado. Aún no se sabe nada del cuerpo del Dr. Robinson. Mientras tanto trata de hacer su vida sin mayor inconveniente, así que él y Huck, junto con otro amigo, Joe, deciden ir de excursión adentrándose en río Mississippi. Deciden no regresar a sus casas hasta después de un tiempo, haciendo creer a la gente del pueblo que se han ahogado en el río.

TELÓN

Joe ¿Te parece bien si vamos al pueblo y averiguamos cómo sufren por nosotros?

Tom ¡Claro que hay que verlos sufrir, pero voy sólo, tú eres demasiado blando!

(Se paran y se marchan dando vueltas. Mientras se cierra el telón colocan las sillas y salen a escena la madre de Joe y la tía Poly llorando mientras Tom mira escondido sonriendo)

Tía Poly No puedo creer que no pueda volver a ver a los muchachos, hay dios;
(Ve algo) pero ¿qué es eso, querida? *(Sollozando)*

Mary Sawyer Es un poema dedicado a Tom y Joe, tía.

Sra. Harper Un poema dedicado a los muchachos, léelo por favor.

Mary Dice:

"A nuestros niños desaparecidos"

*Nuestros corazones están tristes y partidos,
nuestro dolor no se puede comparar con nada,
porque, aunque algunas veces fueran muy pillos
y eran traviosos. Tenían gran alma.*

*Pero los niños han de ser niños;
son así nuestro tesoro, nuestra calma.*

Tía P. Hay que hacer frente a nuestra desgracia, mujer, ¡ah!

Sra. H. No me había resignado hasta que encontraron sus botas

Sidni Sawyer Seguro que la culpa de todo la tuvo Tom.

- Tía P.** ¡Silencio Sidni! No quiero que se hable mal de Tom, de mi querido Tom, ahora que le hemos perdido, así que vete a la cama.
- Sidni S.** Está bien querida tía.
(Tom observa todo con mucha tristeza)
- Tía Poly** ¡Ay, señora Harper! ¡No sé qué voy hacer sin mi Tom!
Sus últimas palabras fueron reproches por mi frialdad.
- Sra. H.** Bueno, todas nuestras lágrimas no nos las podrán devolver.
¡Me voy a descansar, mañana hay que estar en el funeral, ay!
- Mary S.** Querida tía te dejamos para que puedas descansar, mañana será un día muy difícil para todos. El discurso de funeral es temprano querida tía. Descansa.
(Le da un beso y se van Mary Sawyer y la Sra. Harper)
- Tía P.** *(Se queda sola y se inclina a orar sollozando mientras Tom la observa muy conmovido)*
¡Oh señor, en tu infinita bondad, dame el castigo que merezco, pero no de este modo. Que aparezcan sus cuerpos. ¡Ten piedad para que aparezcan sus cuerpos y para que pueda contemplar la cara de mi querido Tom por última vez! Amen.
(Se queda llorando y va saliendo sollozando de escena)
- Tom** *(Se para en medio del escenario y solloza conmovido sin ser visto por su tía)*
¡Ay, tía Poly!
(Se cierra el TELÓN y se prepara el ambiente para el discurso de funeral. Suenan las campanas y aparecen los pobladores junto a: Emmy Lorenz, Becky Thatcher, Tía Poly, Mary Sawyer, Sidni Sawyer, Sra. Harper, Juez Thatcher, el cura. Huck, Joe y Tom escuchan desde la parte baja del escenario todo lo que van diciendo sobre ellos)
- Cura** Queridos amigos, estamos aquí reunidos para dar solemne tributo a la memoria de tres buenos y encantadores muchachos, muertos en la plenitud del amanecer de la vida.
¡Qué modelo de obediencia y rectitud fue Joe Harper; siempre el alivio y el consuelo de su querida madre; siempre orgulloso de ir limpio y pulcro!
¡Alegrémonos de que ahora esté gozando de una vestidura celestial!
Y Tom Sawyer. ¡No hablaré de su bondad hacia las personas y los animales, y su diligencia y cumplimiento de sus deberes en el hogar! Basta decir, -como mencionó un reconocido escritor-, que su vida fue plena, y tan mezclados estaban en él los elementos, que la naturaleza podría levantarse y exclamar:
¡era todo un hombre!
Y por último (pero no con menos afecto), recordemos a la figura que todos hemos llegado a querer: al desgraciado, pero conmovedor hijo de la naturaleza conocido por Huck. ¡Con qué valor supo sobreponerse a la desgracia de sus padres! ¡Con qué nobleza supo crecer, lleno en virtudes, hasta elevarse y convertirse en un miembro útil de la comunidad!
Pero ahora esas tres almas bondadosas han cruzado el río, han llegado a la orilla y ya avanzan, ya avanzan hacia mí ... *(Se les queda mirado pasmado mientras los tres chicos van subiendo las escaleras del escenario mientras los demás se asombran)*

- Tía Poly** ¡Tom, Tom, Tom! *(Tom corre y se abrazan)*
(Los muchachos son abrazados por la tía y por la madre y van diciendo expresando su alegría al ser aplaudidos)
- Tía Poly** ¿Dónde han estado todo este tiempo? ¿Quién los ha salvado?
- Tom** Nadie ¡Estábamos jugando a los piratas!
- Pueblo** ¡Se han burlado de nosotros! ¡Yo les daría algunas palmadas! ¡Qué barbaridad!
- Tía Poly** ¿Con que jugando a los piratas? ¡Cuando lleguemos a la casa vas a ver!
- Cura** ¡Han vuelto a nosotros sin haberse dañado! ¡Vamos a orar!
(Todos van saliendo en orden, mientras se cierra el TELÓN)

ACTO II
(Juicio del Mad Potter)
(Escenografía de una sala de juzgado)

- Narrador** El cadáver del Dr. Robinson fue encontrado y por supuesto las sospechas cayeron sobre Mad Potter, el patético borracho del pueblo que fue acusado de asesinato.
Jow es uno de los principales testigos y como alguien se ha enterado de que Tom Sawyer estuvo allí, ha sido citado para declarar.
¡Miren ya empieza el juicio!
- Juez Thatcher** Con sus propias palabras, Sr. Jow, relate lo que sucedió con el Dr. Robinson.
- Jow** Bien, pues este hombre, *(Señalando a Mad Potter)* Señoría, este Max Potter se puso a pelear con el doctor cuerpo a cuerpo, con el difunto Dr. Robinson.
- Tom** *(Para sí)* ¡No puede ser! ¡Va a mentir bajo juramento! ¡Se van a abrir los cielos y Dios lo va a fulminar!
- Jow** Este tipo *(Señalándolo de nuevo)* sacó su cuchillo y se lo clavó justo cuando el finado le estaba dando un tablonazo en la cabeza. ¡Le clavó el puñal y cayó desmayado con su navaja en la mano, debajo del fallecido!
- Tom** *(Para sí)* ¡Está mintiendo y no le pasa nada, el jurado le va a creer!
- Jow** ¡Pobre Dr. Robinson! ¡Cayó encima de su verdugo!
- Tom** *(Para sí)* ¡Pobre Mad!
- Jow** ... y eso es todo lo que vi esa noche, su Señoría.
(Mientras Tom y Huck hablan, todo el jurado se queda inmóvil)

- Tom** ¡Mintió bajo juramento y al final no le ha pasado nada! ¡Seguro que tiene un pacto con el demonio! ¡Cuando me llamen voy a contar todo cómo fue!
- Huck** ¡Dios mío, Tom, no hagas eso!
- Tom** Tengo que decir la verdad para que no cuelguen a Mad Potter y sí al culpable, Jow.
- Huck** ¡Y si no cuelgan a Jow y se escapa, ... te buscará para matarte!
- Abogado** ¡La defensa llama a ... Tom Sawyer!
- Policia** ¡Tom Sayer! ¿Jura decir la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad?
(Le muestra la Biblia)
- Tom** ¡Sí!
- Narrador** ¡Miren! Tom está contando todo exactamente como ha pasado.
¡Miren, está señalando al indio Jow!
- Tom** Huck Finn y yo vimos a Jow matar al doctor con la cuchilla de Mad Potter,
¡Señoría!
- Huck** *(Preocupado, dice:)* ¡Ay, Dios! ¡Dijo mi nombre!
- Jow** *(Grita ahhh desde su lugar en el auditorio)* ¡Vas a morir chico del demonio!
¡Te voy a buscar y vas a morir! ¡Tom Sawyer, tú vas a morir!
(Escapa y sale del auditorio)
- Juez** ¡¡¡Atrápenlo!!!!
- Abogado** ¡Su Señoría, pido que se declare inocente al acusado Mad Potter, se capture y traiga a juicio al conocido como Jow y se felicite al joven Tom Sawyer por su valor!
(Todos aplauden a Tom. Éste está feliz y sonriente, agradece, y dice:)
¡Dios mío, Becky me está aplaudiendo!
- Narrador** ¡Miren todos aplauden a Tom! Becky está feliz aplaudiendo también.
Ahora Tom se siente el niño más feliz de la Tierra.
(Se cierra el TELÓN. Aparece la escena del bosque)
- Huck** Tom, mira, Jow se ha fugado y no lo encuentran por ninguna parte!
- Tom** Oye. Algunos dicen que si quiero puedo llegar a ser presidente de los Estados Unidos.
- Huck** ¡Claro, si antes no te mata Jow!

- Tom** ¡Siiiiii, claro!
- Huck** ¡Si claro, y de paso, a mí también! ¿Por qué tuviste que mencionar mi nombre?
- Tom** ¡No pasó nada! ¡Además, me voy a casar con ella!
- Huck** ¡Ay! ¡Para casarse hay tener dinero!
- Tom** Es por eso vamos a buscar ... ¡Un tesoro! ¡Ahora mismo!
¡Si me ayudas, lo compartimos!
- Huck** ¡Mmm! (*Piensa*) ¡Ya! ¿A dónde vamos?
- Tom** ¡Escucha! Desde hace más de cien años dicen que hay un tesoro escondido en la casa abandonada, junto a la destilería. ¡Toma un pico y yo llevo la pala!
(Se van caminando por el bosque hasta llegar a la casa. En ese trayecto se va cerrando el TELÓN y se coloca la imagen de una chimenea. Entran y entonces Tom y Huck)
- Tom** Espera, alguien viene.
- Huck** ¡No, no, ¡Dios mío! ¡Dios mío! ¡Tom, es, es Jow!
- Tom** ¡Vienen a matarnos! ¡Arriba, vamos al ático! (*Se esconden*)
- Jow** ¡¡Apura!!
- Huck** (*Se le ve temblando, y repite varias veces:*)
¡Yo no quiero estar aquí!
- Jow** ¡Apura, esto no es peligroso! ¡Pero ... hay que enterrarlo aquí!
Trae la pala. ¡Apura.
- Ladrón** Por allá hay unas tablas sueltas. Voy a traerlas.
- Huck** ¡Van a enterrar un tesoro! ¡Somos ricos!
- Ladrón** Mira, una caja grande.
- Jow** ¿Qué es eso?
- Ladrón** Aquí hay un cofre enterrado.
- Tom** ¡¡No!! ¡Mira, han encontrado nuestro tesoro!
- Huck** Calla, si nos ven nos arrancan la piel y nos hacen beber plomo derretido y después nos matan.
- Jow** Parece viejo. ¡A ver, déjame ver! ¡Por todos los diablos!

- Ladrón** Aquí hay miles de dólares.
- Jow** ¡Mucha plata! ¡Ya no hace falta dar ese golpe!
- Ladrón** ¿Qué hacemos con esto?
- Jow** ¡Vuélvelo a enterrar, idiota! ¡Haz un hueco más profundo!
- Tom y Huck** *(Echaditos y escondidos en la parte baja del escenario, dicen abrazados)*
¡¡Somos ricos somos ricos!!
- Ladrón** ¡No! ¡Mejor, no! ¡Aquí puede encontrarlo mucha gente!
- Jow** ¡Enterrémoslo debajo de la cruz!
- Ladrón** Ya es muy tarde. Vamos, toma el tesoro antes de que anochezca.
(Huck y Tom salen con cuidado del escondite, asustados y muy decepcionados)
- Tom** Van a enterrarlo en el escondrijo debajo de la cruz, tenemos que ir a buscarlo.
- Huck** ¡Tom, ni lo sueñes, ni lo pienses! ¡El Indio Jow te va a matar!
¡Olvídalo vamos a la casa!
(Salen de escena se van muy decepcionados. Tom vuelve a escena, pasa por la casa de Becky Thatcher y la ve en la puerta como si ella lo estuviera esperando)
- Becky Thatcher** ¡Tom, Tom! ¡Ven Tom!
- Tom** ¡Hola!
- Becky** ¡Tom, una buena noticia! Mañana iremos de excursión al bosque a las cavernas, ¿no te has enterado?
- Tom** Bueno yo, yo ... Muchas gracias Becky.
- Becky** Va a ser muy emocionante. ¡Vamos a jugar, a comer, y por la tarde vamos a explorar la caverna!
- Tom** ¿La caverna?
- Becky** ¡Sííí! ¿No es emocionante?
- Tom** ¿Y vas a entrar conmigo?
- Becky** ¡Por supuesto! ¡Somos novios! ¿no? *(Le da un beso en la mejilla)*
- Tom** Claro, sí, sí, sí, claro ... somos novios... ¡Dios mío! ¿Quién entiende a las mujeres?
(Se cierra el TELÓN y cambia a escenografía de fiesta. Gritan todos alegres)

(Niños y niñas Conversando y jugando y sorprendidos)

**Juez
Thatcher**

¡Chicos, es momento de ir a la cueva! ¡No tengan miedo!

Becky

¡Tengo miedo, Tom!

Tom

¡No lo tengas, Tom! ¡Ven, sígueme!

(Avanzan y salen de escena caminando, mientras se cierra el TELÓN para colocar la escenografía de una caverna)

Narrador

Tom había recorrido muchas veces la caverna, pero éste era un lugar de miles de pasadizos y recovecos, imposibles de reconocer todos en la vida, así que los muchachos entraron por un lugar que exige mucho cuidado. Con muchas velas y curiosidad controlada ingresaron en aquella gran gruta. Felizmente, el Juez Thatcher pidió al ex borracho Mad Potter que guiase a los chicos, ya que este hombre conocía bien el lugar.

Mad

¡Chicos síganme, indaguemos en el lugar más alto de esta caverna!

Niña 1

¿Y cómo se llama este lugar?

Tom

Este lugar se llama "La catedral", señorita.

Becky

¡Qué caballero eres Tom! *(Le da un manotazo)*

Niña 2

¡Miren ... una laguna! ¡Vamos, vamos todos para allá!

Niños

¡Vamos, vamos! ¡Qué lindo lugar!

Becky

¡Sí Tom, todos más allá!

Tom

Conozco un lugar donde podemos escribir nuestros nombres.

Becky

¡Qué lindo! ¡Mira! ... ¿Qué hay arriba? ¡Ay, ay, ¡aaaaaaaaaaaaay! *(Ve algo, grita y corre despavorida hacia pasadizos cambiantes de dirección)*

Tom

¡Becky, detente, no te alejes, detente, no grites, no grites!

Becky

(Deja de gritar) Está bien, pero ahora ¿dónde estamos? ¡Nos hemos separado! ¿Dónde están los demás?

Tom

Tranquila, Becky, tranquila, los vamos a encontrar.
¡Ahora, grita Becky para que nos escuchen, grita!

(Ambos gritan y gritan sin parar)

Becky

No vamos a salir nunca de aquí, Dios mío, *(Se pone a llorar descontrolada)*

Tom

¡No, Becky, por favor, no te preocupes! Todo es por mi culpa, soy un cretino irresponsable. ¡No te turbes, no quiero que te vuelvas loca!

¡Perdón, perdón, no debí decir eso! No llores Becky. Yo te voy a sacar de aquí. Cálmate, cierra los ojos, trata de dormir un ratito para que te calmes.

(Becky se duerme y Tom la abraza)

Tranquila Becky. ¡Dios mío, podría ser ahora el chico más feliz del mundo con ella aquí dormitando a mi lado, pero no estamos perdidos, ¡oh, Dios!

Becky *(Como soñando)* Estaba tan contenta ... ¡y ahora estamos perdidos, Tom!
(Se ponen a caminar con sus velas ya pequeñas)

Tom Querida Becky, tienes que ser valiente. Solo nos queda este pedazo de vela. Dame la mano, Becky. ¡Hay que permanecer juntos!

(Todo está oscuro y se escucha sólo el ruido de lo que se habla)

¡Becky, tenemos que seguir! ¡Por favor, toma mi mano y quédate tranquila! Tratemos de salir. No te pongas nerviosa. Mira, aquí camina con cuidado, por favor.

Becky Tom, ¿Qué día es hoy?
Ya no puedo más. No me dejes morir sola, Tom.

Tom Quédate aquí Becky. Mira ... *(Saca un hilo del bolsillo)* con este hilo de cometa podré volver, ya lo verás. Sujeta una punta. No te dejaré morir.

(Se cierra el telón. Aparece sólo Tom, lloroso)

¿Cuánto tiempo llevamos así? Creo que son tres días.
¡Un momento! ¿Qué es eso? ... ¿La luz de una vela?
¡Espera! ... ¡Alguien se acerca por allí!

(El indio Jow aparece en el auditorio)

¡Hey ustedes, ayuda! ¡Ayuda! *(La cara de Tom se transforma con espanto)*

¡¡Oh, por Dios!! ¡¡Nooo!! ¡¡Es Jow!! *(Tom sale corriendo)*

(Jow da media vuelta y huye sin reconocer a Tom)

Tom ¡Oh, oh, ese hombre nos va a matar! ¡¡Por Dios, tengo que encontrar una salida o me voy a volver loco!!

¡¡¡Esperen!!! ... ¿Qué es eso? ¡Es una salida!

¡Dios mío! ¡¡¡Estamos salvados, Becky!!!

(Regresa, gritando, a por Becky), ¡Mira! ¡Vamos Becky!

Becky ¿Qué has encontrado Tom?
¡No me dejes sola, Tom!

Tom Está muy oscuro Becky, ¡Sígueme y recuerda: quedarse es morir!
¡Sígueme, para salvarnos!

Becky ¡¡Está bien, te sigo!!

(Ambos avanzan hasta encontrar la salida, se va prendiendo la luz, y la encuentran. Caminan y ven a las personas en el auditorio y los saludan diciendo:)

¡Estamos vivos! ¡Mira la luz, ¡¡¡Nos hemos salvado, Becky!!!

*(Ambos se dicen que se quieren mucho. Se cierra el TELÓN)
(Escena de bosque)*

Huck ¿Cómo sigue Becky, Tom?

Tom Ya está mejor. Imagina, tantos días encerrados. No puedo creer que nos hayamos salvado. Será muy difícil que alguien quiera volver a la caverna.

Huck Bueno, y aunque quisieran, ya no se puede, porque el Juez Thatcher la ha clausurado con una puerta de metal.

Tom ¿Qué has dicho? ¿La han cerrado?
¡No puede ser! Entonces ... ¿Han encontrado dentro a Jow?

Huck ¡No, y al poner un guarda, no le vio salir!

Tom Entonces, seguro que ya estará muerto, ya estará muerto.
¡Huck, vamos a avisar a todos! *(Salen corriendo de escena)*

Narrador El juez Thatcher mandó abrir la puerta de la caverna y allí encontraron a Jow muerto, y todo el pueblo manifestó un gran alivio.
Sin embargo, Tom tenía una misión inconclusa.

Tom ¿En buena hora fue a morir el Jow, eh, Huck?
¡Ven conmigo, vamos por nuestro tesoro!

Huck Está bien Tom, ¿estás seguro de que te acuerdas dónde lo puso Jow?

Tom ¡Por supuesto! Debajo de una cruz.
(Se cierra el TELÓN. El juez sale delante)

Juez Thatcher Queridos amigos, como saben Huck Finn y Tom Sawyer han encontrado un gran tesoro.

Huck queda bajo la custodia de la viuda Brown, que cuidará de él.

Y en cuanto al jovencito Tom Sawyer, todos saben que salvó a mi amada hija Becky, desafiando el peligro.

Queridos amigos, para Huck Finn y Tom Sawyer pido ...

¡¡¡Un fuerte aplauso!!!

(Todos aplaude. Becky abraza a Tom y se cierra el TELÓN)

FIN

Aportación de Sara Carrasco
Revisión y arreglos en 2024: Vicente García S.2024